Esther 6

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 In jener[H1931] Nacht[H3915] floh[H5074] dem König[H4428] der Schlaf[H8142]; und er befahl[H559], das Gedächtnisbuch der Chroniken[H1697 H31171] zu bringen[H935]; und sie wurden[H1961] vor[H6440] dem König[H4428] gelesen[H7121]. [?][H5612] [?][H2146] **2** Da fand[H4672] sich geschrieben[H3789], dass[H834] Mordokai[H4782] über[H5921] Bigtana[H904] und Teresch[H8657], die beiden[H8147] Kämmerer des Königs[H4428], von denen, die die Schwelle[H5592] hüteten[H8104], berichtet[H5046] hatte, dass[H834] sie danach getrachtet[H1245] hätten, Hand[H3027] an[H7971] den König[H4428] Ahasveros[H325] zu legen[H7971]. [?][H5631]

3 Und der König[H4428] sprach[H559]: Welche[H4100] Ehre[H3366] und Auszeichnung[H1420] ist dem Mordokai[H4782] dafür[H5921 H2088] erwiesen[H6213] worden? Und die Diener[H52882] des Königs[H4428], die ihn bedienten[H8334], sprachen[H559]: Es ist ihm[H5973] nichts[H3808 H1697] erwiesen[H6213] worden. **4** Da sprach[H559] der König[H4428]: Wer[H4310] ist im Hof[H2691]? Und Haman[H2001] war eben in[H935] den äußeren[H2435] Hof[H2691] des Königshauses[H1004 H4428] gekommen[H935], um dem König[H4428] zu sagen[H559], man möge Mordokai[H4782] an[H5921] den Baum[H6086] hängen[H8518], den[H834] er für ihn bereitet[H3559] hatte. **5** Und die Diener[H5288] des Königs[H4428] sprachen[H559] zu[H413] ihm: Siehe[H2009], Haman[H2001] steht[H5975] im Hof[H2691]. Und der König[H4428] sprach[H559]: Er komme[H935] herein[H935]! **6** Und Haman[H2001] kam[H935] herein[H935]. Und der König[H4428] sprach[H559] zu ihm: Was[H4100] ist dem Mann[H376] zu tun[H6213], an dessen[H834] Ehre[H3366] der König[H4428] Gefallen[H2654] hat? Da dachte[H559] Haman[H2001] in seinem Herzen[H3820]: Wem[H4310] sonst als[H4480] mir sollte der König[H4428] Gefallen haben Ehre[H3366] zu erweisen[H6213]? [?][H3148] [?][H2654] **7** Und Haman[H2001] sprach[H559] zu dem König[H4428]: Der Mann[H376], an dessen Ehre[H3366] der König[H4428] Gefallen hat – [?][H413] [?][H834] [?][H2654] **8** man bringe[H935] ein königliches[H4438] Kleid[H3830], womit[H834] der König[H4428] sich bekleidet[H3847], und das Pferd[H5483], auf[H5921] dem[H834] der König[H4428] reitet[H7392] und auf dessen[H834] Kopf[H7218] die königliche[H4438] Krone[H3804] gesetzt[H5414] wird; **9** und man übergebe[H5414] das Kleid[H3830] und das Pferd[H5483] den[H5921] Händen[H3027] eines[H376] der vornehmsten[H4480 H6579] Fürsten[H8269] des Königs[H4428]; und man bekleide[H3847] den Mann[H376], an dessen Ehre der König[H4428] Gefallen hat, und man lasse ihn auf[H5921] dem Pferd[H5483] durch die Straßen[H7339] der Stadt[H5892] reiten[H7392] und rufe[H7121] vor[H6440] ihm her[H7121]: So[H3602] wird dem Mann[H376] getan[H6213], an dessen Ehre[H3366] der König[H4428] Gefallen hat! [?][H834] [?][H3366] [?][H2654] [?][H834] [?][H2654]

10 Da sprach[H559] der König[H4428] zu Haman[H2001]: Eile[H4116], nimm[H3947] das Kleid[H3830] und das Pferd[H5483], wie[H834] du gesagt[H1696] hast, und tu[H6213] so[H3651] mit Mordokai[H4782], dem Juden[H3064], der im Tor[H8179] des Königs[H4428] sitzt[H3427]; lass nichts[H408 H1697] ausfallen[H5307] von[H4480] allem[H3605], was[H834] du gesagt[H1696] hast. **11** Und Haman[H2001] nahm[H3947] das Kleid[H3830] und das Pferd[H5483], und er bekleidete[H3847] Mordokai[H4782] und ließ ihn durch die Straßen[H7339] der Stadt[H5892] reiten[H7392] und rief[H7121] vor[H6440] ihm her[H7121]: So[H3602] wird dem Mann[H376] getan[H6213], an dessen Ehre der König[H4428] Gefallen hat! [?][H834] [?][H3366] [?][H2654]

12 Und Mordokai[H4782] kehrte[H7725] zum[H413] Tor[H8179] des Königs[H4428] zurück[H7725]. Haman[H2001] aber eilte[H1765] nach seinem Haus[H1004], traurig[H57] und mit verhülltem[H2645] Haupt[H7218]. [?][H413] **13** Und Haman[H2001] erzählte[H5608] seiner Frau[H802] Seresch[H2238] und allen[H3605] seinen Freunden[H157] alles[H3605], was[H834] ihm begegnet[H7136] war. Da sprachen[H559] seine Weisen[H2450] und seine Frau[H802] Seresch[H2238] zu ihm: Wenn[H518] Mordokai[H4782], vor[H6440] dem[H834] du zu fallen[H5307] angefangen[H2490] hast, von den Nachkommen der Juden[H3064] ist, so wirst du nichts[H3808] gegen ihn vermögen[H3201], sondern[H3588] du wirst gänzlich[3] vor[H6440] ihm fallen[H5307]. [?][H4480] [?][H2233] [?][H5307] [?][H5307] [?][H5307] **14** Während sie noch[H5750] mit[H5973] ihm redeten[H1696], kamen[H5060] die Kämmerer des Königs[H4428] herbei[H5060] und führten[H935] Haman[H2001] eilends zu[H413] dem Mahl[H4960], das[H834] Esther[H635] bereitet[H6213] hatte. [?][H5631] [?][H926]

Fußnoten

1. Eig. das Buch der Denkwürdigkeiten der Zeitereignisse

Druckausgabe erzeugt am 20.08.2025 auf bibelkommentare.de

2. Eig. Knaben, Knappen; so auch V. 5
3. O. gewisslich

Druckausgabe erzeugt am 20.08.2025 auf bibelkommentare.de